

Instructions/Instructions/Instrucciones



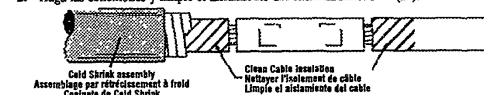
WARNING/ADVERTENCIA/AVERTISSEMENT

To avoid the risk of electrical shock, disconnect power before installation. All work should be done according to appropriate electrical code. *Pour éviter le risque de choc électrique, coupez le courant avant l'installation. Effectuer le travail conformément au code de l'électricité applicable. Pour éviter le risque de décharges électriques, déconnectez le câble de alimentation avant de faire la installation. Tout le travail devra lacerne de acuerdo con el código de normas de instalaciones eléctricas que corresponda.*

1. Position 3M® Cold Shrink™ assembly on cable or wire prior to connecting.
1. Placer l'ensemble Cold Shrink™ de 3M® sur le câble ou le fil avant la connexion.
1. Coloque el conjunto 3M® Cold Shrink™ en el cable o alambre antes de hacer la conexión.



2. Make connection and clean cable insulation 2" (5 cm) minimum.
2. Effectuer la connexion et nettoyer l'isolement du câble 5cm (2") minimum.
2. Haga las conexiones y limpie el aislamiento del cable mínimo: 5cm (2").



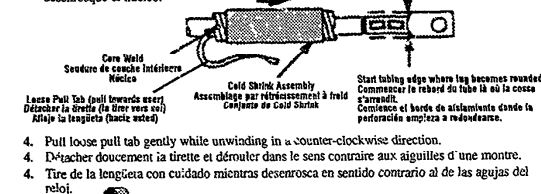
3. Locate Cold Shrink Assembly at desired starting point, position assembly 1-1/2" to 2" (3.8 to 5 cm) beyond end of connector.
3. Positionner l'ensemble d'épissure à froid au point de départ désiré, le placer de 3,8 à 5cm (1-1/2" à 2") au-delà de l'extrémité du connecteur.
3. Ubique el conjunto Cold Shrink en el punto de comienzo deseado, coloque el conjunto a una distancia de 3.8 a 5cm (1-1/2" a 2") del extremo del conector.



If installing on a lug, slide over lug to position indicated and unwind core.

Pour l'installation sur une cosse, enfiler par-dessus la cosse jusqu'à la position indiquée et dérouler la couche intérieure.

Si se instala en una perforación Haga deslizar sobre la perforación hasta la posición indicada y desenrosque el núcleo.



4. Pull loose pull tab gently while unwinding in a counter-clockwise direction.
4. Déchirer doucement la tirette et dérouler dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
4. Tira de la lengüeta con cuidado mientras desenrosca en sentido contrario al de las agujas del reloj.



5. Installation is now complete.
5. L'installation est maintenant terminée.
5. La instalación se ha completado.



3M Cold Shrink removable core material is polypropylene and recyclable with other ♻ waste. La matière intérieure retirable pour l'épissure à froid 3M est en polypropylène et elle est recyclable ♻ avec les autres déchets. El material del núcleo removible de Cold Shrink es de polipropileno y puede ser reciclado con otros desperdicios ♻.

Applications

- Insulation and sealing of inline electrical connectors and splices
- Primary electrical insulation up to 1KV for cable repair
- Sealing of many other types of connections
- Other non-electrical uses include tool handles, grips, etc.
- Conduit seals and breakouts

Features

- Simple installation, requires no tools or heat
- Provides flexible, moisture-tight seal
- UV resistant for outdoor applications, also suitable for direct buried applications
- Meets ANSI C119.1 and Western Underground Guide 2.14 for secondary splices rated up to 1KV

Applications

- Isolation et étanchéité de connecteurs et épissures électriques en ligne
- Isolation électrique primaire jusqu'à 1 KV pour la réparation de câble
- Étanchéité de nombreux autres types de connexions
- Les autres usages non électriques comprennent les poignées d'outils, manettes, etc.
- Joints étanches pour conduit et alvéoles défonçables

Caractéristiques

- Simple à installer, sans outil ni chaleur
- Assure une barrière souple à l'épreuve de l'humidité
- Résistant aux UV pour l'emploi en plein air, convient également aux applications enterrées
- Répond aux normes ANSI C119.1 et 2.14 du Western Underground Guide pour les épissures secondaires prévues pour 1 KV max.

Aplicaciones

- Aislamiento y sellado de empalmes y conectores eléctricos en línea
- Aislamiento eléctrico básico hasta 1KV por reparación de cable
- Sellado de muchos otros tipos de conexiones
- Otros usos no eléctricos incluyen asas para herramientas, agaraderas, etc.
- Sellos de conduit y ductos

Características

- Instalación simple que no requiere el uso de herramientas ni calor
- Proporciona sellado flexible, que impide el paso de la humedad
- Resistente a los rayos UV para aplicaciones al exterior, también adecuados para aplicaciones de enterrado directo
- Cumple con las normas ANSI C119.1 y Western Underground Guide 2.14 para empalmes secundarios de hasta 1KV

Important Notice: Before utilizing the product, the user should determine the suitability of the product for its intended use. 3M expressly disclaims the implied warranties and conditions of merchantability and fitness for a particular purpose. In no case shall 3M be liable under any legal theory, including but not limited to contract or strict liability, for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages resulting from product use.

Avis important: Avant de se servir du produit, l'utilisateur doit s'assurer qu'il convient à l'usage auquel il le destine. 3M rejette expressément toute garantie ou toute condition implicite de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. 3M ne saurait être tenue responsable des dommages directs, indirects, spéciaux, fortuits ou conséquents découlant de l'utilisation du produit, quelle que soit la théorie juridique dont on se prévaut.

Aviso importante: Antes de utilizarlo, el usuario debe determinar la adecuación del producto al uso que le pretende dar. 3M se deslinda de toda responsabilidad relativa a garantía y condiciones implícitas de calidad mercantil y adecuación del producto para un uso específico. De ninguna manera podrá imputarse a 3M culpabilidad alguna, bajo cualquiera que fuere al argumento legal, lo cual no sólo se limita al contrato o a la estricta responsabilidad de daños directos, indirectos, especiales, incidentales o derivados, causados por el uso del producto.

3M and Cold Shrink are trademarks of 3M.
Used under licence in Canada.
3M et Cold Shrink sont des marques de commerce de 3M.
Utilisée sous licence au Canada.

3M, Electrical Products Division

Austin, TX 78726-9000
3M Canada, London, Ont. N6A 4T1
3M México, S.A. de C.V. Colz. San Juan de Aragón No. 516 07070
México, D.F.
Made in USA/Fabricado aux États-Unis/Hecho en E.U.A.
78-9117-0694-0

DEC 26 1996

3M

Cold Shrink

8427-12

Connector Insulator

Isolateur de connecteur

Aislante de conector

For 250-400 kcmil
O.D. Range: 0.67" - 1.38" (16.8-35.1 mm)
Relaxed Length: 12" (305 mm)
Free Direct Burial: 1,000 Volts or Less

For 250-400 kcmil
Range de D.E.: 0.67" - 1.38" (16.8-35.1 mm)
Longueur détendue: 12" (305 mm)
Pour pose en pleine terre: 1,000 Volts or Less

Para 250-400 kcmil
Alcance del alambre exterior: 0.67" - 1.38" (16.8-35.1 mm)
Longitud relajada: 12" (305 mm)
Para enterrar en forma directa: 1,000 Volts o menos

1 Each
Chaque
Cada Uno

Colors: 1 Black 2 3M Red